

大连外国语学院硕士研究生入学统一考试（初试）

日本文学考试大纲

全国硕士研究生入学日本文学基础考试是具有选拔性质的统一入学考试科目；目的在于为全国高等院校和科研院所招收硕士研究生提供一个统一的、科学的、规范的考核方式，以确保对考生评价的公平和公正，为各高等院校和科研院所择优录取相关专业考生入学提供依据。遵循上述原则，为能够对考生进行相关专业上的全面考核，考试内容为日本文学史基础知识的考查、所掌握知识的进行融会贯通能力的考查，以及运用日语进行相关的解读、翻译、思考和写作的能力的考查三方面。考核、评价的标准为高等院校日本语言和日本文学专业优秀本科生所能达到的及格或及格以上水平。

I. 考查目标

1. 掌握日本文学史发展的基本脉络，了解其各个阶段的时代特征，以及各时代的主要代表作家和作品。了解日本文学的不同时期在创作理念、创作手法、创作体裁以及创作者阶层几方面发生的流变。
2. 能够正确解读日本文学不同时期的作品原文，并对其文学特征进行论述。
3. 能够对日本各时期文学创作与同时期的社会变革等历史背景之间的关系进行比较、分析和基本准确的评价。
4. 能够运用日语进行写作以表达对相关考题的分析和考生自身的思考。要求日语语言应用正确，引据知识准确，分析逻辑严谨，篇幅符合要求。

II . 考试形式和试卷结构

一、试卷分值及考试时间

试卷满分为 150 分，考试时间为 180 分钟。

二、答题方式

闭卷，笔试。

三、试卷内容结构：

1. 日本文学史：

关于日本文学自上古至现代（2000 年）的各个时期的主要作品、作家、文学流派以及文学事件的知识。分一、二、三大题，每道大题含五小题，各小题分值在 5 分左右；共约 60 分。

例题： 次の文章を読んで、後の問いに答えよ。（25 点）

古事記の序文によると、A は諸氏族に伝わる天皇家の記録である帝紀と、皇族や氏族の伝承、民間説話などを書きとめた本辞とが次第に正確さを失い虚偽が生じていることを嘆き、これらと比較検討し、天皇中心国家の政治的規範になるようなものを作って、後代に伝えようとした。語(かたり)部(べ)の B はその命令を受け、今まで伝承されている帝紀と本辞を読(よ)み習ったが、撰録(せんろく)までいかないうちに天皇は崩御。C は

その意志を継ぎ、語部が読み習ったものをD に命じて撰録させ、和銅五年（712）正月に完成した。

日本書紀は古事記ができてから約八年後の養老四年（720）に成立した。文学性に富んだ古事記に比べると、より歴史的性格が強い史書である。古事記が国家統一の政治的意図で編集されたのに対して、これは、大陸との文化交流がさかんになったこともあって、対外的に日本の存在を明らかにする目的で編集された。編集の中心になったのはH である。

問一 A、B、C、D、Hには、次のア～クから適切なものを選び、その記号を書け。

(5×1=5)

ア 舎人親王 イ 稗田阿礼 ウ 天武天皇 エ 元明天皇
オ 太安万侶 カ 大国主命 キ 須佐之男命 ク 仁徳天皇

2. 文学思考题：

通过日语原文的直接读解，考核考生对日语原作的理解和分析能力。共两道大题，每题含六至八个小题，每小题约2分，共约30分。

例题：

次の文章を読んで、後の問いに答えよ。(12点)

三四郎には三つの世界が出来た。一つは遠くにある。□I平穏である代わりにすべてが寝坊気ている。□II帰るに世話はいらぬ。戻ろうとすれば、すぐに戻れる。□IIIいざとならない以上は戻る気がしない。□IV立ち退き場のようなものである。三四郎は脱ぎ捨てた過去を、この立ち退き場の中へ封じ込めた。なつかしい母さえここに葬ったかと思うと、急に勿体なくなる。□V手紙が来た時だけは、しばらくこの世界に徘徊して旧歡を温める。

問一 空欄I～Vを埋めるのに最も適切なものを次の中から選んで、その記号で答えよ。(5×1=5)

ア もっとも イ とにかく ウ ただし エ いわば
オ いいかえれば カ すべてが キ ほとんどが ク そこで
ケ 今にも コ のみならず サ 故に

3. 文学评介题：

介绍说明日本近、现代文学中主要文学流派、代表作家、代表作品以及文学事件。共一道大题，15分。

例题：次にあげた文学流派と作家を簡潔に説明せよ。(15点)

1) 谷崎潤一郎 (1×3=3)

4. 日汉互译题：

通过中、日原文的互译，考核考生对中日原文的理解能力和翻译能力。分为日译汉和汉译日两道题，各15分，共30分。

例题： 次の文章を中国語に訳せよ。(15点)

浜の人出は少ない。海浜傘が一つも見られない。築山の下を抜けると、すでにそこは海水浴場の一角であるが、浜を見渡して二十人と見られない(略)。

例题： 次の文章を日本語に訳せよ。(15点)

山上有个池子，虽然不是很大，但却在徐徐微风中，微波荡漾。不过，这种程度并不很大，只是令水面有些看不清楚(略)。

5. 命题作文：

通过直接使用日语，按照指定的题目和指定篇幅进行作文写作，综合考查考生的日语应用能力和思考问题的能力。共一篇，15分。

III. 考查范围

分为古典文学(上古~江户时代)和近、现代文学(明治~1991年)两大部分。

一、古典文学

1. 上代文学 2. 平安时代文学 3. 中世文学 4. 近世文学

二、近、现代文学(明治、大正、昭和至2000年)